

## **Zmluva o zriadení vecného bremena č. 00117/2021-PKZO-B40004/21.00**

uzatvorená v zmysle § 51 v spojení s § 151n a nasl. Občianskeho zákonníka  
**(ďalej len „zmluva“)**

### **Čl. I Zmluvné strany**

- Názov:** Slovenská republika zastúpená  
Slovenským pozemkovým fondom  
**Sídlo:** Búdková 36, 817 15 Bratislava  
**Štatutárny orgán:** Ing. Gabriela Bartošová, generálna riaditeľka  
Ing. Peter Kubala, námestník generálnej riaditeľky  
**IČO:** 17 335 345  
**DIČ:** 2021007021  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica  
**Číslo účtu IBAN:** SK35 8180 0000007000001638  
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: PO,  
vložka 35/B  
**(ďalej len „povinný z vecného bremena“)**
- Názov:** **SPP – distribúcia, a.s.**  
**Sídlo:** Mlynské Nivy 44/b, 825 11 Bratislava  
**Zastúpený:** Ing. Ivan Setnický, vedúci oddelenia prevádzky  
na základe Plnomocenstva Por. č. 12/2019 zo dňa  
30.05.2019  
**IČO:** 35 910 739  
**Bankové spojenie:** VÚB, a.s., Bratislava  
**Číslo účtu:** SK49 0200 0000 0000 0099 5255  
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo:  
3481/B  
**(ďalej len „oprávnený z vecného bremena“)**
- Názov:** **Terra Trnavia, s.r.o.**  
**Sídlo:** Blagoevova 28, 851 01 Bratislava – mestská časť  
Petržalka  
**Štatutárny orgán:** Roman Dzamko, konateľ spoločnosti  
**IČO:** 51 831 139  
**Bankové spojenie:** UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia,  
a.s., pobočka zahraničnej banky  
**Číslo účtu:** SK48 1111 0000 0015 0753 6001  
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo:  
129692/B  
**(ďalej len „platiteľ“)**



## **Čl. II**

### **Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je zriadenie vecného bremena na pozemku parcela **KN E č. 1276/1**, druh pozemku orná pôda vo výmere 809 m<sup>2</sup> – diel č. 1 o výmere 153 m<sup>2</sup>, ktorý sa nachádza v k.ú. Trnava, obec Trnava, okres Trnava, ktorý je zapísaný na liste vlastníctva č. 5524 a je vo vlastníctve Slovenskej republiky a v správe povinného z vecného bremena v celosti. Rozsah vecného bremena je určený geometrickým plánom č. 81/2020 zo dňa 28.08.2020, overeným okresným úradom Trnava, katastrálnym odborom dňa 03.09.2020 pod číslom G1-1215/2020 v uvedenom diele č. 1,

a ďalej

je zriadenie vecného bremena na pozemku parcela **KN C č. 5680/253**, druh pozemku orná pôda vo výmere 5604 m<sup>2</sup> – diel č. 1 o výmere 360 m<sup>2</sup>, ktorý sa nachádza v k.ú. Trnava, obec Trnava, okres Trnava, ktorý je zapísaný na liste vlastníctva č. 5524 a je vo vlastníctve Slovenskej republiky a v správe povinného z vecného bremena v celosti. Rozsah vecného bremena je určený geometrickým plánom č. 79/2020 zo dňa 26.08.2020, overeným okresným úradom Trnava, katastrálnym odborom dňa 03.09.2020 pod číslom G1-1213/2020 v uvedenom diele č. 1,

(ďalej aj ako „pozemok povinného z vecného bremena“).

Vyčíslenie rozsahu vecného bremena je 513 m<sup>2</sup>.

2. Zmluvné strany sa dohodli na zriadení vecného bremena na pozemok uvedený v bode 1. tohto článku v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve

## **Čl. III**

### **Povinný a oprávnený z vecného bremena**

1. Povinný z vecného bremena má v správe pozemok uvedený v Čl. II ods. 1 tejto zmluvy podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 180/1995 Z.z. a v zmysle § 19 ods. 1 zákona č. 180/1995 Z.z. o niektorých opatreniach na usporiadanie vlastníctva k pozemkom v znení neskorších predpisov je oprávnený k nemu zmluvou zriadiť vecné bremeno.
2. Platiteľ je investorom inžinierskej/líniovej stavby s názvom „Obytný súbor Nová Trnava – SO 6 Plynárenské zariadenia“ (ďalej len „plynové potrubie“). Výstavba plynového potrubia bola povolená stavebným povolením číslo: OSaŽP/36134-86597/2020/Šm vydaným mestom Trnava, Ulica Hlavná 1, 917 71 Trnava, dňa 04.08.2020, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 08.09.2020.



## **Čl. IV**

### **Zriadenie vecného bremena**

1. Povinný z vecného bremena zriaďuje na pozemku uvedenom v Čl. II bod 1. tejto zmluvy vecné bremeno v prospech oprávneného z vecného bremena spočívajúce v práve oprávneného z vecného bremena
  - a) zriadiť a uložiť plynové potrubie,
  - b) užívať, prevádzkovať údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a akékoľvek iné stavebné úpravy plynového potrubia a jej odstránenie,
  - c) vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávneným za účelom výkonu povolenej činnosti a činností uvedených v bode a) a b),

v celkovom rozsahu 513 m<sup>2</sup>, tak ako je zakreslené v geometrickom pláne na zriadenie vecného bremena č. 81/2020 zo dňa 28.08.2020, overeným okresným úradom Trnava, katastrálnym odborom dňa 03.09.2020 pod číslom G1-1215/2020 v uvedenom diele č. 1 a v geometrickom pláne na zriadenie vecného bremena č. 79/2020 zo dňa 26.08.2020, overeným okresným úradom Trnava, katastrálnym odborom dňa 03.09.2020 pod číslom G1-1213/2020 v uvedenom diele č. 1.

2. Povinný z vecného bremena je povinný strpieť na svojom pozemku uvedenom v Čl. II bod 1. tejto zmluvy
  - a) zriadenie a uloženie plynového potrubia,
  - b) užívanie, prevádzkovanie, údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a akékoľvek iné stavebné úpravy plynového potrubia a jej odstránenie,
  - c) vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávneným za účelom výkonu povolenej činnosti a činností uvedených v bode a) a b);
3. Vecné bremeno sa na pozemku uvedenom v Čl. II bod 1. tejto zmluvy zriaďuje časovo neobmedzene a za jednorazovú odplatu uvedenú v Čl. V tejto zmluvy.
4. Oprávnený z vecného bremena prijíma právo zodpovedajúce vecnému bremenu opísanému v bode 1. tohto článku zmluvy a povinný z vecného bremena ako vlastníak pozemku uvedeného v Čl. II bod 1. tejto zmluvy je povinný toto právo strpieť.

## **Čl. V**

### **Odplata za vecné bremeno, úhrada správnych poplatkov a náklady spojené so zriadením vecného bremena**

1. Všeobecná hodnota vecného bremena bola stanovená v zmysle znaleckého posudku č. 111/2020, zo dňa 11.09.2020 vyhotoveného znalkyňou Ing. arch. Ivetou Horákovou, bytom Palisády č. 42, 811 06 Bratislava, vo výške 4,66 € / m<sup>2</sup>.



$513 \text{ m}^2 \times 4,66 \text{ € / m}^2 = 2.390,58 \text{ €}$ , slovom dvetisícristodeväťdesiat EUR a päťdesiatosem centov.

2. Jednorazová odplata za vecné bremeno je medzi zmluvnými stranami dohodnutá vo výške 8.054,10 EUR, slovom osemtisícpäťdesiatštyri EUR a desať centov (výmera pozemku  $513 \text{ m}^2$ , cena za jeden (1)  $\text{m}^2$  je 15,70 EUR).
3. Náklady spojené s úhradou správnych poplatkov potrebných na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností znáša platiteľ.
4. Okrem toho platiteľ uhrádza aj náklady na poštovné, poistenie zásielky a balné vo výške 5,00 EUR (náklady správnych poplatkov, na poštovné, poistenie zásielky a balné ďalej len „náklady spojené so zriadeným vecného bremena“).

## Čl. VI

### Spôsob úhrady odplaty za vecné bremeno a nákladov spojených so zriadeným vecného bremena

1. Platiteľ sa zaväzuje zaplatiť za zriadenie vecného bremena v prospech oprávneného z vecného bremena jednorazovú odplatu a náklady spojené so zriadením vecného bremena podľa Čl. V zmluvy, **spolu vo výške 8.059,10 EUR** na účet predávajúceho číslo IBAN: SK35 8180 0000007000001638, vedený v Štátnej pokladnici, variabilný symbol **4554000421** do 60 kalendárnych dní od podpísania tejto zmluvy obidvomi zmluvnými stranami.
2. Zaplatením jednorazovej odplaty a nákladov spojených so zriadením vecného bremena platiteľom sa rozumie deň pripísania na účet povinného z vecného bremena uvedený v bode 1. tohto článku.
3. Ak sa platiteľ dostane do omeškania s úhradou jednorazovej odplaty a nákladov spojených so zriadením vecného bremena, je povinný z vecného bremena oprávnený od platiteľa požadovať zo sumy, s úhradou ktorej je v omeškaní, zaplatenie úrokov z omeškania za obdobie omeškania. Výška úrokov z omeškania sa spravuje ustanoveniami § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Platobná povinnosť platiteľa sa považuje za splnenú v deň, kedy je príslušná platba pripísaná v prospech bankového účtu povinného z vecného bremena uvedeného v bode 1. tohto článku.

## Čl. VII

### Návrh na vklad do katastra nehnuteľností

1. Návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností predkladajú spoločne povinný z vecného bremena a platiteľ. Do 60 kalendárnych dní po úhrade jednorazovej



odplaty a nákladov spojených so zriadením vecného bremena zašle povinný z vecného bremena platiteľovi návrh na vklad podpísaný povinným z vecného bremena spolu s príslušným počtom rovnopisov zmluvy pripadajúcich pre okresný úrad a pre platiteľa a oprávneného z vecného bremena spolu s prílohami k návrhu na vklad. Platiteľ sa zaväzuje bezodkladne, najviac však do 30 dní od prevzatia v predchádzajúcej vete uvedených dokumentov, podpísať návrh na vklad a doručiť okresnému úradu príslušný počet rovnopisov zmluvy spolu s prílohami. V súlade s ustanovením bodu 3 článku V zmluvy platiteľ hradí správne poplatky za vklad práv podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností.

2. Oprávnený z vecného bremena nadobudne právo zodpovedajúce vecnému bremenu právoplatným rozhodnutím okresného úradu o povolení vkladu.

## Čl. VIII

### Odstúpenie od zmluvy a zmluvná pokuta

1. Povinný z vecného bremena je oprávnený odstúpiť od zmluvy, a to aj bez predchádzajúcej písomnej výzvy na nápravu doručenej oprávnenému z vecného bremena, ak nebude jednorazová odplata a náklady spojené so zriadením vecného bremena podľa Čl. V bod 2. a 4. a Čl. VI zmluvy poukázané na účet povinného z vecného bremena v dohodnutom termíne a v dohodnutej výške.
2. Platiteľ je v prípade odstúpenia od zmluvy z dôvodu uvedenom v bode 1. tohto článku zmluvy povinný zaplatiť povinnému z vecného bremena zmluvnú pokutu vo výške 10% z jednorazovej odplaty a nákladov spojených so zriadením vecného bremena. Zmluvná pokuta je splatná do 30 kalendárnych dní od doručenia výzvy na jej zaplatenie platiteľovi, a to na účet povinného z vecného bremena uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Zmluvné strany zhodne potvrdzujú v súlade s ustanovením bodu 7 tohto článku zmluvy, že záväzok platiteľa uhradiť povinnému z vecného bremena zmluvnú pokutu podľa podmienok uvedených v tomto bode zmluvy trvá aj po zániku účinnosti tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od zmluvy v prípade, ak bude vydané právoplatné rozhodnutie okresného úradu o zastavení konania o návrhu na vklad vecného bremena podľa tejto zmluvy alebo bude návrh na vklad vecného bremena právoplatne zamietnutý.
4. Odstúpenie od zmluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou musí byť písomné a zaslané doporučené na adresu druhej zmluvnej strany. V odstúpení musí byť uvedený dôvod odstúpenia. Zmluvné strany vyhlasujú, že účinným dôvodom odstúpenia môžu byť len dôvody odstúpenia uvedené v zákone alebo dohodnuté v tejto zmluve (ďalej len „kvalifikované odstúpenie“). Na odstúpenie od zmluvy z iných dôvodov ako je uvedené v predchádzajúcej vete tohto bodu sa neprihliada a nemá voči druhej zmluvnej strane nijaké účinky. Odstúpenie od zmluvy sa doručuje na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a považuje sa za doručené, ak bolo adresátom prevzaté alebo bolo vrátené



odosielateľovi ako nedoručiteľné a adresát svojim konaním alebo opomenutím zmaril doručenie písomnosti; v takomto prípade sa odstúpenie od zmluvy považuje za doručené uplynutím tretieho dňa odo dňa jeho odoslania. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak adresát doručenie odstúpenia od zmluvy odmietol. Ustanovenia tohto bodu zmluvy o doručovaní sa primerane použijú aj na doručovanie iných písomností vyplývajúcich z tejto zmluvy, ak nie je v zmluve dohodnuté inak.

5. Dňom doručenia kvalifikovaného odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane sa zmluva od začiatku zrušuje.
6. V prípade kvalifikovaného odstúpenia od zmluvy sú si zmluvné strany povinné vrátiť už poskytnuté plnenia. Povinný z vecného bremena je oprávnený započítať finančné plnenie poskytnuté mu platiteľom a/alebo oprávneným z vecného bremena z akéhokoľvek dôvodu so zmluvnou pokutou a/alebo náhradou škody, vyplývajúcej z tejto zmluvy alebo spôsobených skutočnosťami a právnymi vzťahmi súvisiacimi s touto zmluvou.
7. Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka nárokov zmluvných strán na náhradu škody a zmluvnú pokutu vzniknutých porušením zmluvy.
8. Vecné bremeno môže zaniknúť, ak nastanú také trvalé zmeny, za ktorých právo zodpovedajúce vecnému bremenu stratí svoju opodstatnenosť.

## **Čl. IX**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva je vyhotovená v 7 rovnopisoch, z ktorých 2 rovnopisy doručí platiteľ okresnému úradu, 3 rovnopisy si povinný z vecného bremena ponechá pre administratívne účely, 1 rovnopis pre oprávneného z vecného bremena a 1 rovnopis pre platiteľa.
2. Oprávnený z vecného bremena a platiteľ splnomocňujú povinného z vecného bremena na podpísanie dodatku ku zmluve za oprávneného z vecného bremena a platiteľa, obsahom ktorého bude oprava chýb v písaní, počítaní a iných zrejmých nesprávností v texte zmluvy. Zmluvné strany sa taktiež dohodli, že doplňujúci návrh na vklad k dodatku podľa prvej vety tohto bodu zmluvy predloží do katastra nehnuteľností povinný z vecného bremena.
3. Podmienky spracúvania osobných údajov, ako aj informácie v zmysle čl. 13 a nasl. všeobecného nariadenia o ochrane údajov sa nachádzajú na webovom sídle povinného z vecného bremena <https://www.pozfond.sk> v sekcii ochrana osobných údajov.
4. Zároveň týmto zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva bola uzatvorená vážne, dobrovoľne a za zrozumiteľných podmienok, na znak čoho ju vlastnoručne podpísali.



5. Zmluva je účinná v súlade s § 47 a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

V Bratislave, dňa.....

V ....., dňa.....

Povinný z vecného bremena:

Oprávnený z vecného bremena:

.....  
Ing. Gabriela Bartošová  
generálna riaditeľka

.....  
Ing. Ivan Setnický  
vedúci oddelenia prevádzky

.....  
Ing. Peter Kubala  
námestník generálnej riaditeľky

V ....., dňa.....

Platiteľ:

.....  
Roman Dzamko  
konateľ spoločnosti



